

S.C. Astra Trans Carpatic SRL

Nr. 02/1075/08.05.2024

Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3

Nr. 79117 / 29.04.2024

CONVENȚIE

În vederea aplicării prevederilor Legii nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările ulterioare și a Hotărârii Guvernului nr. 1017/2018 pentru aprobarea normelor metodologice privind modalitatea de acordare a drepturilor la transport interurban gratuit persoanelor cu handicap,

între:

Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3, cu sediul în București, Str. Parfumului nr.2-4, Sector 3, CIF [redacted] tel 0372.126.100, fax 0372.126.101 adresă de e-mail office@dgaspc3.ro cont [redacted] deschis la Trezoreria [redacted] reprezentată de dna **MIHAELA UNGUREANU**, în calitate de **DIRECTOR GENERAL** denumită în continuare **DGASPC Sector 3**,

și

S.C. ASTRA TRANS CARPATIC S.R.L., cu sediul în București, Str. Popa Tatu nr. 62 A, Sector 1, tel.: (+40) 0751.525.520/fax:(+40) 021/313.12.83, adresă de e-mail: office@astratranscarpatic.ro, înregistrată la Registrul [redacted] cu nr. [redacted] având C.U.I. [redacted] cont în lei nr. [redacted] deschis la [redacted] reprezentată de dl **LIVIU CRISTIAN PESCARAȘU**, în calitate de **ADMINISTRATOR**, denumit în continuare *operator de transport feroviar*,

se încheie următoarea:

CONVENȚIE

În sensul prezentei Convenții, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) *convenție* – actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între *DGASPC* și operatorul de transport feroviar, în baza căruia acesta poate presta serviciile de transport pentru beneficiarii Legii nr. 448/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- b) *DGASPC*– direcția generală de asistență socială și protecția copilului județeană, respectiv a sectorului municipiului București;
- c) *Operator de transport feroviar* – operatorul de transport public feroviar de călători, care prestează servicii de transport pentru beneficiarii Legii nr. 448/2006;
- d) *Legea nr. 448/2006* – Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- e) *HG nr. 1017/2018* – Hotărârea Guvernului nr. 1017/2018 pentru aprobarea normelor metodologice privind modalitatea de acordare a drepturilor la transport interurban gratuit persoanelor cu handicap, cu modificările și completările ulterioare;
- f) *beneficiarii legii* - persoanele cu handicap, însoțitorii acestora și asistenții personali ai persoanelor cu handicap grav care beneficiază de călătorii gratuite conform art. 24 din Legea nr. 448/2006;
- g) *bilet de călătorie gratuită* - biletul de călătorie gratuită care se acordă beneficiarilor legii, al cărui model a fost [redacted] nr. 1017/2018 cu modificările și completările ulterioare;
- h) *bilet de călătorie* – biletele emise de casele de bilete ale stațiilor/agențiilor de voiaj sau în tren;

- i) stație– stație de cale ferată;
- j) zi – zi calendaristică,
- k) *An calendaristic* – un an, începând de la 1 ianuarie până la 31 decembrie;
- l) *forța majoră* – un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și respectiv, îndeplinirea contractului. Sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă.

1. Obiectul convenției

Obiectul convenției îl reprezintă asigurarea **transportului feroviar public de călători** pe calea ferată în condițiile art. 24 din Legea nr. 448/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

1.1 *Operatorul de transport feroviar* se obligă să presteze servicii de transport feroviar public de călători cu mijloacele de transport care aparțin acestuia.

1.2 *Beneficiarii legii* pot călători gratuit cu trenurile regio clasa a II-a sau interregio clasa a II-a ale prestatorului în baza *biletelor de călătorie gratuită* tipărite de către DGASPC Sector 3 conform prevederilor *Legii nr. 448/2006* și ale *HG. nr. 1017/2018*, cu modificările și completările ulterioare.

1.3 Tariful este cel valabil în ziua emiterii *legitimațiilor de călătorie* de către *operatorul de transport feroviar* și se poate modifica conform tarifelor pentru deservirea generală în transportul feroviar public de călători în vigoare.

2. Durata convenției

2.1 *Operatorul de transport feroviar* se obligă să presteze servicii de transport feroviar public de călători pe parcursul a trei ani calendaristici, de la data de 15.05.2024 până la data de 15.05.2027, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare referitoare la transportul feroviar public de călători.

2.2 Părțile își rezervă dreptul de a prelungi durata *convenției* până la maxim 12 luni calendaristice, prin act adițional.

2.3 Prevederile prezentei *convenții* pot fi modificate de comun acord de către părți printr-un act adițional care să reglementeze eventualele situații care nu au fost prevăzute inițial, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

3. Tipărirea și eliberarea *biletelor de călătorie gratuită*

3.1 Modelul *biletului de călătorie gratuită* este tipărit și eliberat *beneficiarilor legii* conform prevederilor *Legii nr. 448/2006* și ale *HG nr. 1017/2018*.

3.2 *Biletele de călătorie gratuită* poartă ștampila DGASPC Sector 3 în caseta „L.S” din partea superioară a biletului propriu-zis și din partea superioară a fiecărui cupon al *biletului de călătorie gratuită*.

3.3 DGASPC Sector 3 va aduce la cunoștință sub semnătură posesorului *biletelor de călătorie gratuită* instrucțiunile de folosire ale acestora, prezentate în anexa nr. 1 la prezenta Convenție.

4. Utilizarea *biletelor de călătorie gratuită* de către *beneficiarii legii*

4.1 La transportul interurban feroviar, *biletele de călătorie gratuită* sunt valabile pentru călătoria gratuită cu clasa a II-a și tren interregio, clasa a II-a. Biletele pot fi utilizate la trenuri de rang superior trenului de rang superior clasa I sau la vagon de dormit/cușetă numai cu achitarea diferențelor tarifare de către posesorul *biletelor de călătorie gratuită* și după caz, a tariful de rezervare.

4.2 Biletul de călătorie gratuită dă dreptul la o întrerupere a călătoriei de până la 5 zile, atât la dus, cât și la întors în perioada de valabilitate a acestuia. Când călătoria începută cu un tren regio se continuă cu un tren interregio clasa a II-a, se va reține un cupon anexă în baza căruia se va deconta contravaloarea diferenței de rang de tren și a tarifului de rezervare; când călătoria începută cu un tren interregio se continuă tot cu un tren interregio se va reține un cupon anexă în baza căruia se va deconta contravaloarea tarifului de rezervare.

4.3 Biletul de călătorie gratuită dă dreptul la anticiparea sau amânarea călătoriei, conform reglementărilor operatorului de transport feroviar în perioada de valabilitate a acestuia. Pentru anticiparea sau amânarea călătoriei se va reține un cupon anexă în baza căruia se va deconta contravaloarea tarifului de rezervare în cazul în care se continuă călătoria tot cu tren interregio. Dacă *biletul de călătorie gratuită* a fost vizat la tren regio clasa a II-a, pentru a continua călătoria cu tren interregio clasa a II-a, se va reține un cupon anexă în baza căruia se va deconta diferența de tarif între rangurile de tren, plus tariful de rezervare.

4.4 În cazurile întreruperii, amânării sau anticipării călătoriei pentru o altă dată decât cea inițială se va lua în considerare data călătoriei înscrisă la rubrica „Data călătoriei” de pe cuponul anexă, dacă a fost necesar să se rețină un cupon anexă pentru tariful de rezervare sau pentru diferențele tarifare.

4.5 Biletele de călătorie gratuită sunt valabile pentru călătoria efectuată în perioada tipărită pe acestea la rubricile „Valabil de la ...”, „Până la ...” sau, în cazul în care este tipărită data la rubrica „Prelungit până la ...”, *biletul de călătorie gratuită* va fi valabil pentru călătoria efectuată până la această dată.

4.6 Biletul de călătorie gratuită poate fi folosit la călătoria dus cu un operator de transport și la călătoria întors cu același operator de transport, sau, la călătoria dus cu un operator de transport și la călătoria întors cu un alt operator de transport.

4.7 În vederea punerii în aplicare a art. 8 alin.(2) din Normele metodologice privind modalitatea de acordare a drepturilor la transport interurban gratuit persoanelor cu handicap aprobate prin HG nr. 1017/2018 se fac următoarele precizări cu privire la denumirea localităților, respectiv a stațiilor de cale ferată înscrise pe bilet: a) Pentru localitățile deservite de mai multe stații de cale ferată, pe cuponul întors se poate completa o altă stație de sosire sau de plecare decât stația de plecare sau sosire înscrisă pe cuponul dus, cu condiția ca ambele stații cu denumiri diferite să deservească respectiva localitate¹;

b) Când la călătoria dus se folosește un operator de transport rutier sau naval și la călătoria întors un operator de transport feroviar, iar localitatea de plecare/sosire a călătoriei dus nu este deservită de o stație de cale ferată, pe cuponul întors se poate completa denumirea stației de cale ferată din proximitatea localității Y, respectiv X².

4.8 Beneficiarul legii poate efectua călătoria dus cu un singur operator de transport interurban care va reține cuponul dus și dacă este cazul, cupoanele anexă dus. La călătoria întors, *beneficiarul legii* va folosi, deasemenea, un singur operator de transport interurban care va reține cuponul întors și, dacă este cazul, cupoanele anexă întors.

4.9 Persoanele cu handicap care au dreptul de a circula cu însoțitor pot călători singure sau împreună cu un singur însoțitor, în conformitate cu încadrarea în prevederile legale; persoana cu handicap acordă biletul pentru călătoria însoțitorului pe proprie răspundere.

4.10 Însoțitorul persoanei cu handicap poate călători doar împreună cu acesta pe aceeași distanță, cu același tren și în același timp.

¹Exemplu: municipiul Iași este deservit de stațiile de cale ferată Iași și Nicolina; în acest caz, dacă călătoria dus are loc pe relația București Nord-Nicolina, călătoria întors poate fi efectuată pe relația Iași-București Nord, conform denumirilor înscrise pe cupoanele statistice;

²Localitatea Moroieni din jud. Dâmbovița are stația de cale ferată cea mai apropiată Pietroșița iar localitatea Mircea cel Bătrân are calea ferată cea mai apropiată Movila Dâmbovița ; în acest caz călătoria dus poate avea loc pe relația Moroieni-Pietroșița cu transport rutier, iar călătoria întors pe relația Pietroșița- Movila Dâmbovița cu transport feroviar;

4.11 Un *bilet de călătorie gratuită* acordat pentru însoțitor este valabil numai împreună cu un bilet de călătorie pentru persoana cu handicap cu drept la însoțitor.

4.12 Asistenții personali pot călători însoțind titularul călătoriilor gratuite sau singuri, cu respectarea de către aceștia a tuturor normelor aplicabile titularului.

5. Emiterea legitimațiilor de călătorie de către *operatorul de transport feroviar*

5.1 Pentru a fi valabil la transport, atât pentru călătoria dus, cât și pentru călătoria întors, *biletul de călătorie gratuită* se prezintă, înainte de începerea călătoriei, pentru viză, la casele de bilete ale stațiilor/agențiilor de voiaj care emit sau vizează legitimații de călătorie pentru *operatorul de transport feroviar* sau în trenurile acestuia, împreună cu documentul de identitate în original (buletin de identitate, carte de identitate, carte de identitate provizorie) sau, pentru copiii minori, cu copie după certificatul de naștere.

5.2 În cazul în care persoana cu handicap călătorește însoțită, va prezenta la casa de bilete/agenția de voiaj sau în tren două *bilete de călătorie gratuită*, unul pentru titular și unul pentru însoțitor, completate identic la rubricile: „De la stația” și „Până la stația”;

5.3 Dacă se va procura o *legitimație de călătorie* pentru însoțitor ulterior procurării unei legitimații de călătorie pentru persoana cu handicap, la casa de bilete/agenția de voiaj sau în tren se va prezenta și legitimația de călătorie procurată pentru persoana cu handicap care are drept la însoțitor.

5.4 În cazul în care posesorul biletului de călătorie gratuită se urcă într-un tren dintr-o stație în care nu se emit *legitimații de călătorie*, personalul de tren vizează *biletul de călătorie gratuită* conform reglementărilor proprii *operatorului de transport feroviar*.

5.5 La prezentarea *biletului de călătorie gratuită* personalul *operatorului de transport feroviar* verifică:

- a) integritatea acestuia și prezența elementului de siguranță;
- b) datele tipărite pe *biletul de călătorie gratuită* cât și cele din documentul de identitate prezentat; dacă există neconcordanțe, personalul *operatorului de transport feroviar* nu va permite folosirea *biletului de călătorie gratuită*. ;
- c) termenul de valabilitate al *biletului de călătorie gratuită*.

5.6 La procurarea *legitimației de călătorie* pentru călătoria dus, *biletul de călătorie gratuită* va fi prezentat completat de către utilizator, cu cerneală sau pastă, pe biletul propriu-zis, atât pe cuponul dus, cât și pe cuponul întors conform prevederilor de la pct.5.2 la rubrica „De la stația”, cu stația de plecare și la rubrica „Până la stația”, cu stația de destinație; în cazurile prevăzute la pct.4.7 lit. a) și b) pe cuponul întors utilizatorul va înscrie atât denumirea localității cât și denumirea stației care deservește localitatea de plecare/sosire sau care este cea mai apropiată de localitatea respectivă².

5.7 Nu se primesc la transport *bilete de călătorie gratuită* care nu sunt tipărite și completate de DGASPC Sector 3 conform HG nr. 1017/2018, sau care prezintă ștersături, modificări, corecturi.

5.8 După verificarea *biletului de călătorie gratuită* personalul *operatorului de transport feroviar* va completa următoarele date:

- a) tariful total aferent pentru secțiunea înscrisă pe cuponul dus sau pe cuponul întors și pe cupoanele anexă ale acestora, după caz, conform reglementărilor *operatorului de transport feroviar*; principiile de aplicare a tarifelor de deservire generală în transportul feroviar public de călători respectă prevederile legislative în vigoare;
- b) numărul de km total aferent pentru secțiunea înscrisă pe cuponul dus sau pe cuponul întors și cupoanele anexă ale acestora, după caz;
- c) “Data călătorie” pe cuponul dus/întors și pe cupoanele anexă ale acestuia, după caz. Aceasta reprezintă data începerii călătoriei dus/întors; în cazul amânării, anticipării sau întreruperii călătoriei pentru călătoria în altă zi, data călătoriei nu va coincide cu „Data călătoriei” înscrisă pe cuponul dus/întors;

ci când se vizează cuponul dus, respectiv „Via ÎNTORS” atunci când se vizează cuponul întors, de plecare și cea de sosire călătoria se poate desfășura pe mai multe trasee, conform *operatorului de transport feroviar*;

e) va aplica viza conform reglementărilor proprii *operatorului de transport feroviar* pe fața biletului propriu-zis în caseta „Data/viza de călătorie” și pe verso cupoanelor.

5.9 Personalul *operatorului de transport feroviar* va viza *biletele de călătorie gratuite* ale titularului și însoțitorului pentru aceeași dată și același tren. Sensul de mers al călătoriei efectuate de către titular este identic cu sensul de mers al călătoriei efectuate de către însoțitor.

5.10 *Legitimațiile de călătorie gratuite* pentru *beneficiarii legii* pot fi achiziționate cu anticipație față de ziua plecării trenului, conform reglementărilor proprii *operatorului de transport feroviar*.

5.11 Călătoria întors, va avea loc obligatoriu după călătoria dus.

5.12 Excepție dacă se vizează biletul unui însoțitor care nu a însoțit titularul la călătoria de dus, în acest caz se va viza călătoria ÎNTORS iar călătoria de dus nu mai poate fi utilizată ulterior.

5.13 În cazul în care posesorul *legitimației de călătorie gratuite* a început călătoria cu un tren regio clasa a II-a și dorește să schimbe trenul în parcurs cu un tren interregio clasa a II-a, personalul *operatorului de transport feroviar* va reține un cupon anexă pe care va completa contravaloarea diferenței dintre tariful trenului interregio și tariful trenului regio, plus tariful de rezervare și va elibera *legitimația de călătorie*, în condițiile solicitate.

5.14 În cazul în care posesorul *legitimației de călătorie gratuite* renunță la călătorie, acesta va solicita stației de cale ferată viza de neutilizare și restituirea cuponului statistic, pe care îl poate folosi ulterior pentru călătoria în perioada de valabilitate tipărită pe *biletul de călătorie gratuită*, numai pentru ruta înscrisă inițial. Solicitarea de restituire se poate face numai în cursul lunii în care s-a vizat *biletul de călătorie gratuită*, și s-a emis *legitimația de călătorie*, la unitatea unde s-a prezentat *biletul de călătorie gratuită* pentru viză, conform reglementărilor proprii *operatorului de transport feroviar*.

6 Verificarea legalității călătoriei în tren

6.1 La controlul în tren a *legitimațiilor de călătorie, beneficiarii legii* vor prezenta *biletul de călătorie gratuită, legitimația de călătorie* obținută de la casele de bilete și documentul de identitate (buletin de identitate, carte de identitate, carte de identitate provizorie) în original sau, pentru copiii minori, copia certificatului de naștere. Persoanele care nu pot justifica utilizarea *biletelor de călătorie gratuite* sunt considerate ca fiind fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate în conformitate cu prevederile legale incidente în materie.

6.2 Personalul de tren va verifica elementele prevăzute la pct.5.4.

6.3 Persoanele care utilizează un *bilet de călătorie gratuită* pentru însoțitor și nu însoțesc pe titular, sunt considerate ca fiind fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate conform prevederilor legale.

6.4 Persoanele care utilizează *biletele de călătorie gratuite* fără a prezenta actele prevăzute la pct. 6.1 sau care călătoresc în baza unor *bilete de călătorie gratuite* cu termen de valabilitate depășit sunt considerate fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate conform prevederilor legale.

7 Decontarea călătoriilor

7.1 *DGASPC Sector 3* decontează *operatorului de transport feroviar* contravaloarea prestației de transport calculată la valorile tarifare valabile la data vizării *biletelor de călătorie gratuite* și a emiterii *legitimațiilor de călătorie*. Contravaloarea prestațiilor de transport se calculează lunar, în baza cupoanelor statistice/anexă reținute la casele stațiilor/agențiilor de voiaj sau în tren cu ocazia vizării *biletelor de călătorie gratuite* și a eliberării *legitimațiilor de călătorie gratuite* în cursul lunii respective.

7.2 Tariful *legitimațiilor de călătorie* pentru călătoria cu trenurile regio și interregio clasa a II-a este cel prevăzut în anexa nr. 2 la prezenta Convenție și se comunică *DGASPC Sector 3* ori de câte ori acesta se modifică.

7.3 Pentru cupoanele statistice/anexă completate eronat de către personalul *operatorului de transport feroviar*, cupoanele vor fi tăiate cu o linie și va înscrise datele corecte (de ex: tarif, număr km, dată). Dacă numărul de cuponuri statistice/anexă nu sunt înscrise corect în borderoul de decontare va tăia cu o linie și se va completa nr. corect în cupoanele statistice/anexă sau valoarea corectă, după caz.

7.4 Operatorul de transport feroviar întocmește lunar decontul călătoriilor efectuate în baza cupoanelor statistice/anexă pentru care s-au emis *legitimații de călătorie* acordate în baza Legii nr. 448/2006 pe luna anul ...”decont al cărui model este prevăzut în anexa nr. 3 la prezenta Convenție, denumit în continuare *borderoul de decont*.

7.5 *Borderoul de decont* cuprinde numărul total de cupoane reținute, număr călători, număr kilometrii și valoarea prestației.

7.6 *Borderourile de decont* realizate pentru fiecare stație de cale ferată la care sunt atașate cupoanele statistice/anexe este înaintat în original, împreună cu factura către DGASPC Sector 3 până la sfârșitul lunii următoare lunii în care s-au emis *legitimațiile de călătorie* sau până cel târziu la data de 5 ale lunii următoare în care s-a întocmit factura, în oricare dintre zilele lucrătoare cuprinse în perioada respectivă.

7.7 *Borderoul de decont* se întocmește sub formă tabelară și cuprinde următoarele informații:

- a) informațiile despre biletele cu călătoriile pe sensul dus sau întors efectuate în luna pentru care se face decontul, în baza datei de călătorie înscrisă pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors*;
- b) linii distincte pentru călătoria pe sensul dus sau întors efectuată în luna decontată; nu se vor completa linii multiple pentru același sens de drum al aceleiași *bilet de călătorie gratuită*;
- c) fiecare linie din *borderoul de decont* va conține următoarele informații de pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors* decontată:

–numărul curent;

- *seria biletului de călătorie gratuită*;

- data călătoriei – în format „zz.ll.aaaa”;

- ora urcare – în format „hh:mm”;

- sensul călătoriei - pentru *cuponul statistic pentru călătoria dus* decontat se va completa „DUS” iar pentru *cuponul statistic pentru călătoria întors* decontat se va completa „INTORS”;

- tariful;

- numărul de Km;

- stația de urcare;

- stația de coborâre;

- numărul mijlocului de transport;

- numărul licenței pentru efectuarea serviciilor de transport feroviar (dacă este menționat în convenție)

- beneficiarul: PH - pentru persoana cu handicap, I pentru însoțitor sau AP pentru asistent personal.

7.8. Operatorul de transport feroviar transmite lunar DGASPC Sector 3 borderoul de decont și electronic, în format electronic EXCEL, conform modelului prevăzut în anexa nr. 4 la prezenta convenție, până cel târziu la data de 25 a lunii în curs pentru luna anterioară, la adresa de e-mail¹ a DGASPC Sector 3 sepps@dgaspc3.ro cu următoarele mențiuni:³

- a) fișierul va conține numai capul de tabel și liniile cu cupoanele statistice/anexă decontate și va conține câte o linie distinctă pentru fiecare cupon statistic/anexă;
- b) fișierul va conține câte o linie distinctă pentru călătoria cu un cupon statistic, respectiv anexă;
- c) fișierul nu va conține titlu, totaluri sau semnături;
- d) fișierul va conține coloanele menționate în borderoul de decont în aceeași ordine.

7.9 Operatorul de transport feroviar întocmește lunar factura aferentă *borderoului de decont*. Valoarea acesteia corespunde cu totalul contravalorii călătoriilor din *borderoul de decont*. *Borderoul de decont* și cupoanele statistice atașate acestuia constituie anexă la factura înaintată de către operatorul de transport feroviar pentru decontare. Operatorul de transport feroviar răspunde de realitatea și exactitatea datelor, în condițiile prevăzute de HG nr. 1017/2010.

_____ ta prin tipărire adresa de e-mail unde dorește să i se transmită decontul în format electronic.

7.10 Predarea borderourilor de decont, a cupoanelor și a facturii se va efectua de către operatorul de transport feroviar la sediul DGASPC Sector 3 prin corespondență cu confirmare de primire și/sau din Bdul 1 Decembrie 1918 nr. 12-14, sector 3, București, Serviciul Evidență și Plată Prestații Sociale.⁴ DGASPC Sector 3 va desemna un reprezentant pentru a lua în primire borderourile de decont, cupoanele și factura. Reprezentantul desemnat al DGASPC Sector 3 împreună cu reprezentantul operatorului de transport feroviar, vor verifica obligatoriu numărul cupoanelor în ziua predării cupoanelor statistice/anexă și vor completa o notă de predare-primire, conform modelului de la anexa nr. 5 la prezenta Convenție, în care se va menționa dacă s-au constatat deficiențe.

7.11 După primirea *borderoului de decont* cu documentele întocmite de *operatorul de transport interurban, DGASPC Sector 3* verifică corectitudinea informațiilor conținute în acestea.

7.12 *DGASPC Sector 3* are obligația să achite contravaloarea călătoriilor în contul *operatorului de transport feroviar* în termen de 45 de zile calendaristice de la data primirii facturii și a *borderoului de decont* împreună cu cupoanele statistice/anexă în original, dată menționată în nota de predare-primire.

7.13 În cazul în care în *borderoul de decont* înaintat de *operatorul de transport feroviar* către *DGASPC Sector 3* sunt cupoane statistice/anexă care vor fi refuzate la plată, *DGASPC Sector 3* le va returna și va notifica în scris *operatorul de transport feroviar* în termen de 15 zile lucrătoare de la data primirii *borderoului de decont*. Notificarea va conține pentru fiecare cupon refuzat informațiile despre acesta și motivul refuzului.

7.14 În cazul în care *operatorul de transport feroviar* nu are obiecții referitoare la cupoanele statistice și valorile aferente refuzate la plată de către *DGASPC Sector 3*, *acesta* va întocmi factură storno pentru contravaloarea refuzată și o va înainta împreună cu borderourile de decont din luna următoare.

7.15 În cazul unui *bilet de călătorie gratuită* al cărui posesor a decedat după vizarea *biletului de călătorie gratuită* dar înainte de efectuarea călătoriei, cuponul statistic/anexă poate fi refuzat la plată numai după ce *DGASPC Sector 3* a făcut dovada decesului cu o copie certificată conform cu originalul după certificatul de deces sau o copie după adresa Direcției pentru Evidență Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date.

7.16 Dacă factura nu a fost refuzată la plată total sau parțial prin notificare, conform pct.7.13 de către *DGASPC Sector 3*, aceasta se consideră acceptată la plată.

8. Responsabilități privitoare la protecția datelor cu caracter personal

8.1 Părțile au cunoștință de dispozițiile legislației în vigoare privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și se obligă să le respecte întocmai.

8.2 Părțile sunt de acord ca orice prelucrare a datelor cu caracter personal furnizate și utilizate pentru executarea convenției se va face doar în condițiile stipulate de legislația în vigoare.

8.3 Părțile au obligația de a lua măsuri pentru protejarea datelor cu caracter personal utilizate împotriva distrugerilor accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat și stocarea acestora în siguranță.

8.4 Părțile trebuie să se asigure că angajații proprii care prelucrează datele personale în baza acestei convenții au obligația de confidențialitate.

9 Soluționarea litigiilor

9.1 *Operatorul de transport feroviar* și *DGASPC Sector 3* vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între aceștia în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții.

_____ adresa sediului DGASPC și numele serviciului unde se va proceda la predarea deconturilor, facturii și

9.2 Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale *operatorul de transport feroviar și DGASPC Sector 3* nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență, fiecare poate solicita să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

9.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta convenție de către una din părți, dă dreptul părții lezate de a cere încetarea acesteia.

10 Forța majoră

10.1 Forța majoră se constată de către autoritatea competentă.

10.2 Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care aceasta acționează.

10.3 Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

10.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice, în termen de cel mult 5 zile, celeilalte părți, încetarea de plin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

11. Alte dispoziții

11.2 Orice modificare survenită în timpul executării convenției cu privire la denumirea, statutul juridic, sediul și adresa de mail/telefon/fax a *DGASPC Sector 3* va fi adusă la cunoștința *operatorului de transport feroviar* în termen de 10 zile.

11.3 Prezenta convenție se poate prelungi cu acordul ambelor părți prin încheierea unui act adițional.

11.4 Prezenta convenție s-a încheiat pe o perioadă de 3 (trei) ani, valabilă de la de 15.05.2024, în 2 exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

11.5 Anexele 1-5 fac parte din prezenta convenție.

Direcția Generală De Asistență
Și Protecția Copilului Sector 3
Director General,
Mihaela UNGUREANU

DIRECTOR GENERAL
Carmen OLTEANU

DIRECTOR EXECUTIV-PROTECȚIE SOCIALĂ,
Daniela CORLAN

DIRECTOR EXECUTIV-PROTECȚIE SOCIALĂ
Vasile POPESCU

ȘEF SECȚIE JURIDIC ȘI CONTENCIOS

ȘEF SECȚIE JURIDIC,

S.C. Astra Trans Carpatic S.R.L.

ADMINISTRATOR,
Liviu Cristian PESCĂRASU

BUCUREȘTI- ROMANIA